

АНАЛИЗ ТЕКСТА (КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК)

1. Цель освоения дисциплины

Овладеть навыками анализа текста на китайском языке, относящихся к разным стилям. Сформировать иноязычную коммуникативную компетенцию для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в поликультурном мире; овладеть знаниями о специфике текстов на китайском языке. сформировать умение использовать китайский язык для получения информации из иноязычных (китайских) источников. овладеть китайским языком, как одним из средств формирования учебно-исследовательских умений. Формирование всех компонентов иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, лингвистической, социолингвистической и прагматической компетенции) как способности и реальной готовности осуществлять полноценное общение средствами китайского языка, а также общих компетенций, включающих в себя декларативные знания, экзистенциальную компетенцию и познавательные способности, необходимые для будущей профессиональной деятельности.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Анализ текста (китайский язык)» относится к вариативной части блока дисциплин.

Для освоения дисциплины «Анализ текста (китайский язык)» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Иностранный язык», «Коммуникативный практикум английского языка», «Коммуникативный практикум китайского языка», «Лексикология английского языка», «Лексикология китайского языка», «Литература Великобритании», «Литература Китая», «Методика обучения и воспитания (английский язык)», «Методика обучения и воспитания (китайский язык)», «Практика устной и письменной речи (английский язык)», «Практика устной и письменной речи (китайский язык)», «Практическая грамматика английского языка», «Практическая грамматика китайского языка», «Практическая фонетика английского языка», «Практическая фонетика китайского языка», «Речевые практики», «Стилистика английского языка», «Стилистика китайского языка», «Страноведение Великобритании», «Страноведение Китая», «Теоретическая грамматика английского языка», «Теоретическая грамматика китайского языка», «История китайского языка», «Латинский язык», «Русский язык», «Языкознание», прохождения практик «Производственная (научно-исследовательская, лингвистическая) практика», «Производственная (научно-исследовательская, методическая) практика», «Производственная (педагогическая по английскому языку) практика», «Производственная (педагогическая по китайскому языку) практика».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);
- способен использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ПК-10).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- принципы функционально-стилевой и жанрово-речевой дифференциации вариативности структурных ресурсов китайского языка; принципы описания функциональных стилей в китайском языке на основе их лингвокультурной и коммуникативной специфики;
- экспрессивную специфику основных речевых стилей в китайском языке и в примере художественных, научно-популярных, общественно-политических и специальных текстов;
- специфику художественного текста, вербальный и суправербальный уровни текста (понятие образа, темы, идеи, композиции и жанра, жанрообразующие признаки);, особенности употребления слова и фразеологизмов в тексте, факторы, влияющие на отбор языковых средств и их организацию в тексте;
- стилистические особенности языковых единиц различных уровней, основные изобразительно-выразительные средства (фигуры и тропы);

уметь

- осуществлять стилистический анализ и смысловую интерпретацию текстов различной функциональной направленности на китайском языке;
- производить стилистическое сравнение экспрессивно-стилистических ресурсов в китайском и русском языках, распознавать стилистические ошибки;
- определять стилистические функции многозначных слов, 4 омонимов, паронимов, синонимов, антонимов, историзмов и архаизмов, неологизмов, слов иноязычного происхождения, диалектизмов, терминов, профессионализмов определять культурные коннотации языковых единиц; выявлять и интерпретировать реалии выявлять национальнокультурную специфику в речевом поведении персонажей художественного текста; определять тему, идеи текста, характеризовать персонажей текста, авторский замысел; выражать собственное отношение к содержанию текста, его организации, актуальности и значимости поднятых проблем;
- характеризовать основные единицы различных уровней языка с точки зрения особенностей их употребления;

владеть

- навыками разработки инструментария (план анализа) для исследования стилистических явлений и процессов;
- навыками обработки и интерпретации стилистических приемов и средств китайского языка;
- актуальной терминологией, базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;
- принципами анализа семантического и концептуального пространств текста; навыком лингвистического и лингвостилистического анализа текста.

4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение

количество зачётных единиц – 4,

общая трудоёмкость дисциплины в часах – 144 ч. (в т. ч. аудиторных часов – 56 ч., СРС – 84 ч.),

распределение по семестрам – 10,

форма и место отчётности – аттестация с оценкой (10 семестр).

5. Краткое содержание дисциплины

Функционально-стилевая стратификация языка. Языковые и речевые стили.

Рассматривается функционирование китайского языка в разных социальных сферах жизни.

Рассматриваются такие стили как: научный стиль, публицистический стили, разговорный и художественный стили. Выделяются специфика лексики, синтаксиса и пунктуации.

Изучаются характерные особенности, а так же сходные черты.

Экспрессивно-стилистические ресурсы китайского языка и их функциональная специфика..
Изучаются средства выражения языка, рассматриваются экспрессивно-стилистические ресурсы на материале текстов различной стилистической направленности.

Лингвистика текста.

Изучается понятие текста, составляется план анализа текста и подробно изучаются прорабатываются пункты плана анализа текста.

Анализ и интерпретации разных типов текста.

На материале отобранных текстов производится анализ текста

6. Разработчик

Бударина Жанна Сергеевна, старший преподаватель кафедры межкультурной коммуникации и перевода ФГБОУ ВО "ВГСПУ".